



DODATOK ČÍSLO 4

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ZO DŇA 10.6.2009

ČÍSLO ZMLUVY: DM-15/2009-KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov, minister**

v zastúpení¹

názov : **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu
(ďalej len „SARIO“)**

sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava

IČO : 36070513

konajúci : **Ing. Andrea Gulová, poverená riadením SARIO**

na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Stroptel s.r.o.**

sídlo : Ciolkovského 1270/1, 091 01 Stropkov
Slovenská republika

zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu v Prešove, odd. Sro,
vložka č. 2706/P

konajúci : **Ing. Alojz Glinský, konateľ**

IČO : 31 718 540

DIČ : 2020526563

banka : Všeobecná úverová banka

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako
„Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I

Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene tejto zmluvy a to tak, že pôvodné znenie **čl. 6, ods. 6.3, písmeno a) zmluvy** sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:
„ak sa Prijímateľ dostal do omeškania s ukončením Realizácie aktivít Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy alebo možno rozumne predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde. Dohodou možno predĺžiť lehotu na ukončenie Realizácie aktivít Projektu najviac o 18 mesiacov oproti pôvodnému dohodnutému termínu ukončenia Realizácie aktivít Projektu, nie však dlhšie ako je stanovené maximálne obdobie poskytovania pomoci podľa schémy pomoci de minimis (24 mesiacov) a súčasne ako je uvedené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015“
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 zmluvy je Prílohou č.1 tohto dodatku.
- (3) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 11 – „Rozpočet projektu“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 11 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 11 zmluvy je Prílohou č.2 tohto dodatku.

Článok II

Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III

Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohoto dodatku je **Príloha č. 1,2.**
- (3) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy budú uchovávané u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 11.11.2010

Podpis:

Ing. Andrea Gulová, poverená riadením SARIO

Za Prijímateľa v Stropkove, dňa 18.11.2010

Podpis:.....

Ing. Alojz Glinský, konateľ Stroptel s.r.o.

Prílohy k dodatku:

Príloha č. 1: Predmet podpory NFP

Príloha č. 2: Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zlepšenie pozície firmy Stropitel s.r.o. v obchodnej konfrontácii na trhoch EÚ prostredníctvom vyššej úrovne prezentačných aktivít na medzinárodnom veľtrhu v Mníchove	
Kód ITMS	25110120052	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolu financovaný z	ERDF a štátny rozpočet	
Prioritná os	1. Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1. Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 Iné investície do firiem	100	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 Iné nešpecifikované služby	100	01 Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Stropkov
Obec	Stropkov
Ulica	Ciolkovského
Číslo	1270/1

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť konkurencieschopnosť spoločnosti a podiel vlastnej výroby a služieb na obrate firmy zavádzaním inovatívnych technológií. Zlepšiť prezentáciu spoločnosti a jej výrobkov v zahraničí a zvýšiť obrat spoločnosti. Neustále rozširovať trhy, na ktorých spoločnosť realizuje svoju produkciu. Zlepšiť komunikačný systém spoločnosti v rámci zavedenia interaktívneho internetového komunikačného systému na báze podnik – podnik a podnik – konečný zákazník.
Špecifický cieľ projektu	Zabezpečiť zvyšovanie ziskovosti podniku a postupné zvyšovanie obratu v priemere o 6% ročne. Zvyšovať exportnú činnosť a rast produktivity z práce a produktivity z pridanej hodnoty.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov - sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2008	0	1	2	-	-	
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	Počet	2008	0	1	2	-	-	
Dopad ⁴	Nárast tržieb	EUR	2010	10 000	11 007	11 686	12 308	13 483	13 672
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	2010	1 000	1 165	1 286	1 435	1 597	1 762
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	Počet	2010	0	1	1	0	0	0

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Účasť na výstave Electronica	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	3
2	Účasť na výstave Electronica	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	Počet	3

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Účasť na výstave Electronica	08/2009	11/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2009	11/2010
Publicita a informovanosť	08/2009	11/2010

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Cestovné náhrady	6 506,01	0,00	6 506,01	Účasť na veľtrhu
Energie, voda a komunikácie	2 323,57	0,00	2 323,57	Účasť na veľtrhu
Nájomné za nájom	18 721,37	0,00	18 721,37	Účasť na veľtrhu
Služby	183 695,15	0,00	183 695,15	Účasť na veľtrhu
CELKOVO	211 246,10	0,00	211 246,10	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Účasť na veľtrhu	211 246,10	0,00	211 246,10
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		0,00	211 246,10

Rozpočet projektu

Príloha č. 2 dodatku č.4 Zmluvy o poskytnutí NFP, Reg. číslo DM-15/2009-KaHr

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom		Oprávnený výdavok		Neoprávnený výdavok		Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie	
			v Sk	v Eur		v Sk	v Eur	v Sk	v Eur	v Sk	v Eur		v Sk	v Eur	od	do
1.	Celkový námet aktivít	ks	120000,00	3 983,27	1	120 000,00	3 983,27	120 000,00	3 983,27	0,00	0,00	50,00%	60 000,00	1 991,64	august 09	november 10
2.	Námet film	ks	90000,00	2 987,45	1	90 000,00	2 987,45	90 000,00	2 987,45	0,00	0,00	50,00%	45 000,00	1 493,73	august 09	november 10
3.	Scenár film	ks	120000,00	3 983,27	1	120 000,00	3 983,27	120 000,00	3 983,27	0,00	0,00	50,00%	60 000,00	1 991,64	august 09	november 10
4.	Réžia	deň	12000,00	398,33	20	240 000,00	7 966,54	240 000,00	7 966,54	0,00	0,00	50,00%	120 000,00	3 983,27	august 09	november 10
5.	Kameraman	deň	9000,00	298,75	20	180 000,00	5 974,91	180 000,00	5 974,91	0,00	0,00	50,00%	90 000,00	2 987,45	august 09	november 10
6.	Produkcia	deň	6000,00	199,16	20	120 000,00	3 983,27	120 000,00	3 983,27	0,00	0,00	50,00%	60 000,00	1 991,64	august 09	november 10
7.	Spiker	hod	3000,00	99,58	13	39 000,00	1 294,56	39 000,00	1 294,56	0,00	0,00	50,00%	19 500,00	647,28	august 09	november 10
8.	Kamera	deň	10000,00	331,94	30	300 000,00	9 958,18	300 000,00	9 958,18	0,00	0,00	50,00%	150 000,00	4 979,09	august 09	november 10
9.	Osvetlenie	deň	6000,00	199,16	30	180 000,00	5 974,91	180 000,00	5 974,91	0,00	0,00	50,00%	90 000,00	2 987,45	august 09	november 10
10.	Strih, strižňa	hod	3600,00	119,50	60	216 000,00	7 169,89	216 000,00	7 169,89	0,00	0,00	50,00%	108 000,00	3 584,94	august 09	november 10
11.	Zvuk, štúdio	hod	2400,00	79,67	30	72 000,00	2 389,96	72 000,00	2 389,96	0,00	0,00	50,00%	36 000,00	1 194,98	august 09	november 10
12.	Grafické návrhy	ks	14000,00	464,71	20	280 000,00	9 294,30	280 000,00	9 294,30	0,00	0,00	50,00%	140 000,00	4 647,15	august 09	november 10
13.	Grafické služby katalóg	hod	1200,00	39,83	150	180 000,00	5 974,91	180 000,00	5 974,91	0,00	0,00	50,00%	90 000,00	2 987,45	august 09	november 10
14.	Grafické služby DVD	hod	1700,00	56,43	170	289 000,00	9 593,04	289 000,00	9 593,04	0,00	0,00	50,00%	144 500,00	4 796,52	august 09	november 10
15.	Produkcia fotografií	ks	1800,00	59,75	200	360 000,00	11 949,81	360 000,00	11 949,81	0,00	0,00	50,00%	180 000,00	5 974,91	august 09	november 10
16.	Tvorba textov - komentár	NS	1600,00	53,11	200	320 000,00	10 622,05	320 000,00	10 622,05	0,00	0,00	50,00%	160 000,00	5 311,03	august 09	november 10
17.	Spracovanie textov	NS	180,00	5,97	200	36 000,00	1 194,98	36 000,00	1 194,98	0,00	0,00	50,00%	18 000,00	597,49	august 09	november 10
18.	Preklady	NS	550,00	18,26	500	275 000,00	9 128,33	275 000,00	9 128,33	0,00	0,00	50,00%	137 500,00	4 564,16	august 09	november 10
19.	Animácie, vizualizácia	hod	3200,00	106,22	80	256 000,00	8 497,64	256 000,00	8 497,64	0,00	0,00	50,00%	128 000,00	4 248,82	august 09	november 10
20.	Programovanie ovládania	hod	2400,00	79,67	180	432 000,00	14 339,77	432 000,00	14 339,77	0,00	0,00	50,00%	216 000,00	7 169,89	august 09	november 10
21.	Ladenie programu	hod	2000,00	66,39	160	320 000,00	10 622,05	320 000,00	10 622,05	0,00	0,00	50,00%	160 000,00	5 311,03	august 09	november 10
22.	Mastering DVD	ks	24000,00	796,65	1	24 000,00	796,65	24 000,00	796,65	0,00	0,00	50,00%	12 000,00	398,33	august 09	november 10
23.	Lisovanie DVD	ks	48,00	1,59	5000	240 000,00	7 966,54	240 000,00	7 966,54	0,00	0,00	50,00%	120 000,00	3 983,27	august 09	november 10
24.	Náklady produkcie DVD	ks	10000,00	331,94	1	10 000,00	331,94	10 000,00	331,94	0,00	0,00	50,00%	5 000,00	165,97	august 09	november 10
25.	Tlač, kníh. spracovanie	ks	145,00	4,81	5000	725 000,00	24 065,59	725 000,00	24 065,59	0,00	0,00	50,00%	362 500,00	12 032,80	august 09	november 10
26.	Nájom plocha, stánok	podujatie	564000,00	18 721,37	1	564 000,00	18 721,37	564 000,00	18 721,37	0,00	0,00	50,00%	282 000,00	9 360,69	august 09	november 10
27.	Konferencie, propagácia	podujatie	110000,00	3 651,33	1	110 000,00	3 651,33	110 000,00	3 651,33	0,00	0,00	50,00%	55 000,00	1 825,67	august 09	november 10
28.	Prev. nákl. na stánok	podujatie	70000,00	2 323,57	1	70 000,00	2 323,57	70 000,00	2 323,57	0,00	0,00	50,00%	35 000,00	1 161,79	august 09	november 10
29.	Ubytovanie	os/deň	9800,00	325,30	15	147 000,00	4 879,51	147 000,00	4 879,51	0,00	0,00	50,00%	73 500,00	2 439,75	august 09	november 10
30.	Doprava osôb	podujatie	49000,00	1 626,50	1	49 000,00	1 626,50	49 000,00	1 626,50	0,00	0,00	50,00%	24 500,00	813,25	august 09	november 10
Celkom						6 364 000,00	211 246,10	6 364 000,00	211 246,10	0,00	0,00		3 182 000,00	105 623,05	august 09	november 10